

EN

FI

SV

DK

NO

ET

LV

LT

EN Side valve low-pressure regulator Set

Pressure regulator (30 mbar)

Hose (1,0 m/10 mm, -30 °C)

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

FI Matalapainesäädinsarja kierventtiilillä

Paineensäädin (30 mbar)

Letku (1,0 m/10 mm, -30 °C)

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

SV Lågtrycksregulatorset med sidoventil

Gasregulator (30 mbar)

Slang (1,0 m/10 mm, -30 °C)

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

DK Lavtryksregulatorsæt med sideventil

Trykregulator (30 mbar)

Slange (1,0 m/10 mm, -30 °C)

LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT, FØR DU BEGYNDER AT SAMLE PRODUKTET. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG.

NO Lavtrykksregulatorsett med sideventil

Trykkregulator (30 mbar)

Slange (1,0 m/10 mm, -30 °C)

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR MONTERING. BEHOLD DENNE HÅNDBOKEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ET Keermeventiiliga madalrõhuregulaatori komplekt

Rõhuregulaator (30 mbar)

Voolik (1,0 m/10 mm, -30 °C)

ENNE GRILLAHHJU KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

LV Zemspiediena regulators ar sānu ventili

Spiediena regulators (30 mbar)

Šļūtene (1,0 m/10 mm, -30 °C)

PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LT Žemo slėgio reduktoriaus komplektas su šoniniu vožtuvu

Slėgio reduktorius (30 mbar)

Žarna (1,0 m/10 mm, -30 °C)

PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIURĖTI.

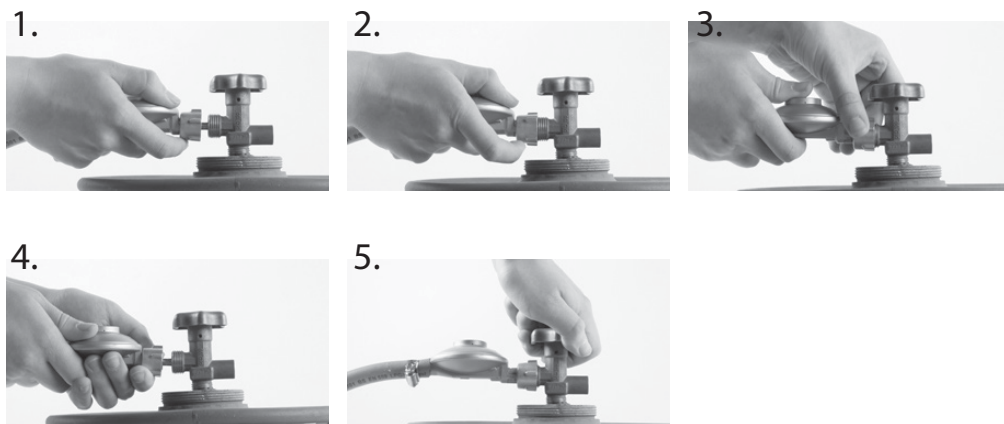


PIN: 2531DL-0096

108987

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland

www.mustang-grill.com



EN Installation and User Guide

Safety Instructions

Take note of the following before connecting the low-pressure regulator to the LPG container:

- The regulator was designed to be used with propane, butane and a blend of these gasses.
- To assure proper functioning, you should change the regulator in normal conditions within 10 years of the date of manufacture.
- If the equipment will be used outdoors, it must be protected from dripping and streaming water.
- No tools are required for connecting the regulator to the valve.
- Make sure that the valve seal is intact.
- Do not move the gas cylinder when in use.
- Follow local guidelines and regulations on gas appliances.
- Make sure that all taps are closed and equipment switched off.
- When changing the LPG container, make sure that there is no open flame or other fire sources in the vicinity.
- The LPG container must be in an upright position.
- Make sure that the flexible gas hose is undamaged and no more than 3 years old.

Connecting the low-pressure regulator

1. Attach the gas hose to the hose chuck of the gas appliance and tighten with the hose clamp.
2. Set the knob to OFF before you connect the low-pressure regulator to the LPG container.
3. Tighten the swivel female pipe thread on the pressure valve onto the male fitting on the gas cylinder tap.
4. Make sure that the low-pressure regulator is on the valve tight. Check how tight it is by pulling on it. If the pressure regulator separates from the valve, reconnect it.
5. Open the cylinder tap. Always close the tap after use.
6. To remove the low-pressure regulator from the LPG container valve: close the tap, loosen the swivel female pipe thread and pull the regulator out.

EN

TAMMER
BRANDS | EST 1954**EU DECLARATION OF CONFORMITY****No.**
108987/2023**Mustang 108987 Side valve low-pressure regulator set**

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer Tammer Brands Oy. The identified product is in conformity with the with the relevant Union harmonisation legislation that is regulation (EU) 2016/426.

PRODUCT DESCRIPTION

Regulator for side valve gas cylinder. Operating pressure 30 mbar. Gas hose 1m/10mm, -30 °C. 2 pcs hose clamps. Regulator according to EN16129 standard. Plastic hose according to EN16436 standard.

HARMONISED STANDARDS AND TECHNICAL STANDARDS DECLARATION OF CONFORMITY IS BASED ON
EN 16129:2013

NOTIFIED BODY **NB. No.**
DBI Certification A/S 2531

performed

- ☒ EU type-examination (Module B)
☐ conformity to type based on internal production control and supervised product checks at random intervals (Module C2)
☐ conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D)
☐ conformity to type based on product quality assurance (Module E)
☐ conformity to type based product verification (Module F)

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE	ISSUED ON	VALID UNTIL
2531DL-0096	17.11.2020	3.3.2030

SPECIAL CONDITIONS FOR THE VALIDITY OF THE EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE
All EU

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF MANUFACTURER

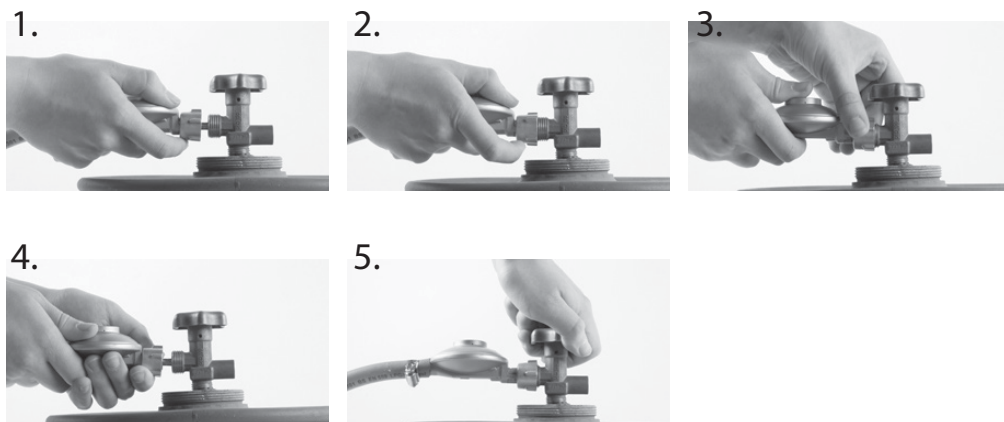
Tampere 7.10.2023



Zachary Mäenpää
CEO
Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

Viinikankatu 36
FI-33800 Tampere, FINLAND
Puhelin +358 (0)3 252 1111
VAT-No: FI0153634-1
tammerbrands@tammerbrands.fi



FI Asennus- ja käyttöohjeet

Turvallisuusohjeita

Huomioitavaa ennen matalapainesäätimen asennusta nestekaasusäiliöön:

- Säädin on suunniteltu käytettäväksi propaanin, butaanin ja näiden kaasujen seosten kanssa.
- Moitteettoman toiminnan varmistamiseksi suositellaan, että säädin vaihdetaan normaaleissa käyttöolosuhteissa 10 vuoden sisällä valmistuspäivästä.
- Jos laitetta käytetään ulkona, se pitää suojata tippuvalta ja valuvilta vedeltä.
- Säätimen asennuksessa venttiiliin ei tarvita työkaluja.
- Varmista, että venttiilin tiiviste on ehjä.
- Älä siirrä kaasupulloa käytön aikana.
- Noudata kaasulaitteita koskevia paikallisia ohjeita ja määräyksiä.
- Varmista, että kaikki hanat on suljettu ja laitteet kytketty pois päältä.
- Varmista nestekaasusäiliötä vaihtaessasi, ettei läheisyydessä ole avotulta eikä muita tulenlähteitä.
- Pidä nestekaasusäiliö aina pystyasennossa.
- Varmista, että joustava kaasuletku on ehjä ja korkeintaan 3 vuotta vanha.

Matalapainesäätimen asentaminen

1. Kiinnitä kaasuletku kaasulaitteen letkuistukkaan ja kiristä se paikalleen letkukiristimellä.
2. Aseta vipu OFF-asentoon ennen kuin kytket matalapainesäätimen nestekaasusäiliöön.
3. Kierrä paineventtiilin lukitusmutteri kiinni kaasupullon hanan kierreosaan.
4. Varmista, että matalapainesäädin on kunnolla kiinni venttiilissä. Tarkasta kiinnitys vetämällä matalapainesäätimestä. Jos säädin irtoaa venttiilistä, asenna se uudelleen.
5. Avaa pullon hana. Käännä hana aina käytön jälkeen kiinni.
6. Matalapainesäätimen irrotus kaasusäiliön venttiilistä: käännä hana kiinni, kierrä lukitusmutteria ja vedä matalapainesäädin irti.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Nro

108987/2023

Mustang

108987

Matalapainesäädinsarja kierventiilillä

Valmistaja Tammer Brands Oy antaa tämän suoritustasoilmoituksen valmistajan yksinomaisella vastuulla. Kuvattu yksilöity tuote on unionin yhdenmukaistamislaisäädännön asetuksen (EU) 2016/426 mukainen.

TUOTEKUVAUS

Kaasupullon sivuventtiilin säädin. Käyttöpaine 30 mbar. Kaasuletku 1 m / 10 mm, -30 °C. Kaksi letkunkiristintä. EN16129-standardin mukainen säädin. EN16436-standardin mukainen muoviletku.

NOUDATETUT YHDENMUKAISTETUT STANDARDIT JA TEKNISET MENETELMÄT

EN 16129:2013

ILMOITETTU LAITOS

DBI Certification A/S

NB. No.

2531

suorittin seuraavat toimenpiteet

☒	EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja vaatimustemukaisuuden arviointimenettelyn
☐	sisäiseen tuotantovalvontaan perustuva tyypinmukaisuus ja satunnaisin väliajoin suoritettavan valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2)
☐	tuotantoprosessi laadunvarmistukseen perustuva tyypinmukaisuus (moduuli D)
☐	tuotteen laadunvarmistukseen perustuva tyypinmukaisuus (moduuli E)
☐	tuotekohtaiseen tarkastukseen perustuva tyypinmukaisuus (moduuli F)

EU-TYYPPITARKASTUSTODISTUKSEN NUMERO

2531DL-0096

Voimassa alkaen

17.11.2020

Voimassa saakka

3.3.2030

EU-TYYPPITARKASTUSTODISTUKSEN VOIMASSA OLOIN ERITYISEHDOT

All EU

VALMISTAJAN PUOLESTA ALLEKIRJOITTANUT

Tampere 7.10.2023



Zachary Mäenpää

Toimitusjohtaja

Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

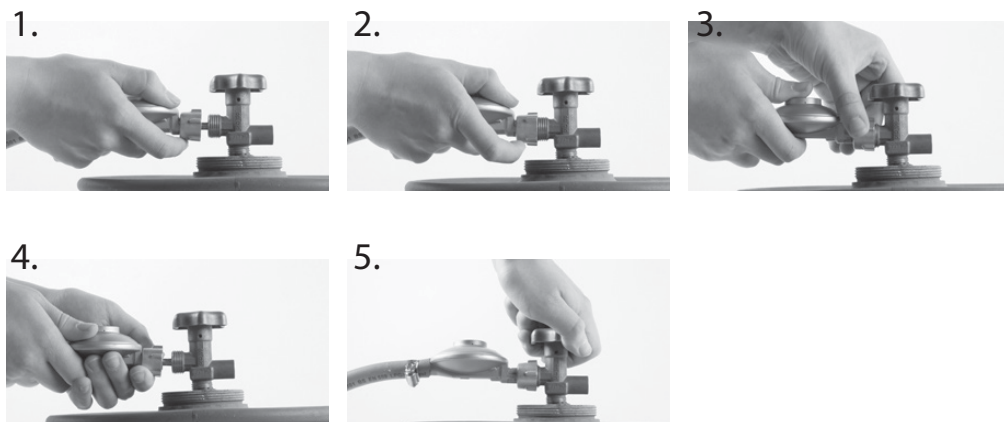
Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi



SV Monterings- och bruksanvisning

Säkerhetsanvisningar

Observera följande innan lågtryckregulatorn monteras på gasolbehållaren:

- Lågtryckregulatorn är konstruerad för att användas med propan, butan samt alla blandningar av dessa gastyper.
- Lågtryckregulatorn bör vid normala driftsförhållanden bytas ut senast 10 år efter tillverkningsdatum.
- Placera regulatorn så att den skyddas mot regn och vatten vid användning utomhus.
- Lågtryckregulatorn ansluts till gasventilen utan användning av verktyg.
- Säkerställ att ventilens tätning är felfri.
- Gasflaskan får inte flyttas när den används.
- Följ alltid gällande normer och regler för gasanordningar.
- Säkerställ att alla kranar är stängda och att apparaterna är urkopplade.
- Gasolbehållaren får inte bytas nära öppen eld eller andra eldkällor.
- Gasolbehållaren ska alltid stå lodrätt.
- Säkerställ att den elastiska gasslangen är hel och inte äldre än 3 år.

Montering av lågtryckregulatorn:

1. Anslut gasslangen i gasapparatsens slangnippel och fäst den med en slangklämma.
2. Se till att vipparmen är i läge OFF innan regulatorn kopplas på flaskventilen.
3. Skruva åt tryckventilens låsmutter på den gängade delen av gasflaskans kran.
4. Kontrollera att regulatorn är ordentligt fastsatt. Prova genom att dra regulatorn uppåt. Gör om monteringen om regulatorn lossnar.
5. Öppna flaskans kran. Stäng alltid kranen efter användning.
6. Lossning av lågtryckregulatorn från gasflaskans ventil: stäng kranen, vrid låsmuttern och dra av regulatorn.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Nr.
108987/2023

Mustang

108987

Lågtrycksregulatorset med sidoventil

Försäkrans om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar Tammer Brands Oy. Föremålet för deklarationen som beskrivs ovan följer relevant harmoniseringslagstiftning i unionen förordning (EU) 2016/426.

BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Regulator för gascylinder med sidoventil. Drifttryck 30 mbar. Gasslang 1 m/10 mm, -30 °C. 2 st. slangklämmor. Regulatorm följer EN16129-standarden. Plastslangen följer EN16436-standarden.

EFTERLEVNADE HAR INTYGATS I ENLIGHET MED FÖLJANDE HARMONISERADE STANDARDER OCH TEKNISKA SPECIFIKATIONER

EN 16129:2013

DET ANMÄLDA ORGANET

DBI Certification A/S

NB. Nr.

2531

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och

☒	överensstämmelse med typ baserad på intern tillverkningskontroll och övervakade produktkontroller med slumpvisa intervall (modul C2)
☐	överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D)
☐	överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produkter (modul E)
☐	överensstämmelse med typ som grundar sig på produktverifiering (modul F)

UTFÄRDAT EU-TYPTYGET

2531DL-0096

SOM UTFÄRDADES DEN

17.11.2020

GÄLLER FRAM TILL DEN

3.3.2030

SPECIELLA VILLKOR FÖR GILTIGHETEN GÄLLANDE INTYG PÅ EU-TYPPROVNING ÅR:

EU

SIGNERAD PÅ TILLVERKARENS RÄKNING

Tampere 18.10.2023



Zachary Mäenpää

CEO

Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

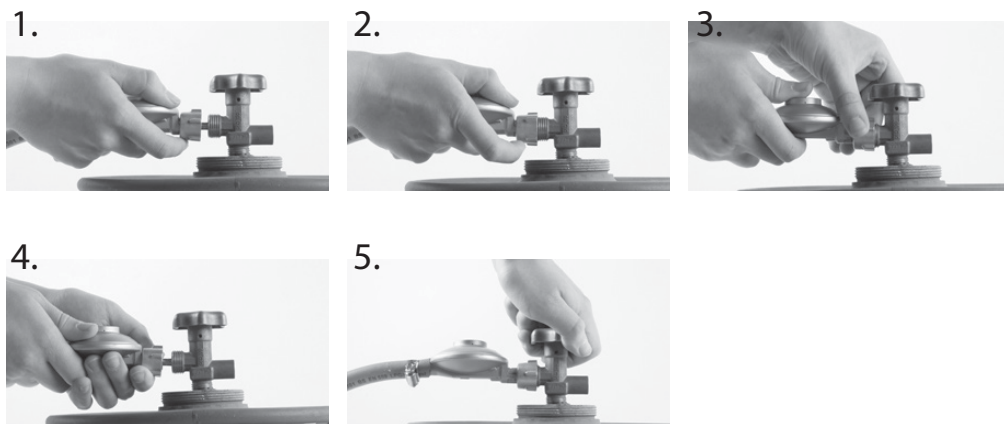
Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi



DK Installation og brugervejledning

Sikkerhedsanvisninger

Vær opmærksom på følgende, før du tilslutter lavtryksregulatoren til LPG-beholderen:

- Regulatoren er designet til at blive brugt med propan, butan og en blanding af disse gasser.
- For at sikre korrekt funktion bør du udskifte regulatoren under normale forhold inden for 10 år efter fremstillingsdatoen.
- Hvis udstyret skal bruges udendørs, skal det beskyttes mod dryp og strømmende vand.
- Der kræves ikke værktøj til at forbinde regulatoren til ventilen.
- Sørg for, at ventiltætningen er intakt.
- Flyt ikke gasflasken, når den er i brug.
- Følg lokale retningslinjer og regler for gasapparater.
- Sørg for, at alle haner er lukket, og at udstyret er slukket.
- Ved udskiftning af LPG-beholderen skal man sikre sig, at der ikke er åben ild eller andre brandkilder i nærheden.
- LPG-beholderen skal stå i opretstående stilling.
- Sørg for, at den fleksible gasslange er ubeskadiget og ikke er mere end 3 år gammel.

Tilslutning af lavtryksregulatoren

1. Fastgør gasslangen til gasapparatets slangepatron, og spænd med slangeklemmen.
2. Indstil knappen til OFF, før du tilslutter lavtryksregulatoren til LPG-beholderen.
3. Spænd det drejelige indvendige rørgvind på trykventilen på den udvendige montering på gasflaskehanen.
4. Sørg for, at lavtryksregulatoren er tæt på ventilen. Kontrollér, hvor stram den er, ved at trække i den. Hvis trykregulatoren adskilles fra ventilen, skal den tilsluttes igen.
5. Åbn gasflaskehanen. Luk altid hanen efter brug.
6. For at fjerne lavtryksregulatoren fra LPG-beholderventilen: luk for hanen, løs det drejelige indvendige rørgvind og træk regulatoren ud.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Nr.

108987/2023

Mustang

108987

Lavtryksregulatorsæt med sideventil

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning forordning (EU) 2016/426

PRODUKT BESKRIVELSE

Regulator til gasflaske med sideventil. Driftstryk 30 mbar. Gasslange 1 m/10 mm, -30 °C. 2 stk. slangeklemmer.
Regulator i henhold til EN16129 standard. Plastikslange i henhold til EN16436 standard.

OVERENSSTEMMELSE ER BLEVET PÅVIST BASERET PÅ FØLGENDE HARMONISEREDE STANDARDER OG TEKNISKE SPECIFIKATIONER

EN 16129:2013

DET BEMYNDIGEDE ORGAN

NB. Nr.

DBI Certification A/S

2531

der har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og overensstemmelsesvurderingsproceduren

☒	Typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum (modul C2)
☐	Typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af fremstillingsprocessen (modul D)
☐	Typeoverensstemmelse på grundlag af produktkvalitetssikring (modul E)
☐	Typeoverensstemmelse på grundlag af produktverifikation (modul F)

UDSTEDT EN EU-TYPEAFPRØVNINGSATTEST

ER GYLDIG

INDTIL

2531DL-0096

17.11.2020

3.3.2030

DE SÆRLIGE BETINGELSER FOR GYLDIGHEDEN AF EU-TYPEAFPRØVNING SATTESTEN ER SOM FØLGER
EU

UNDERTEGNET PÅ VEGNE AF PRODUCENTEN

Tampere 18.10.2023



Zachary Mäenpää

CEO

Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

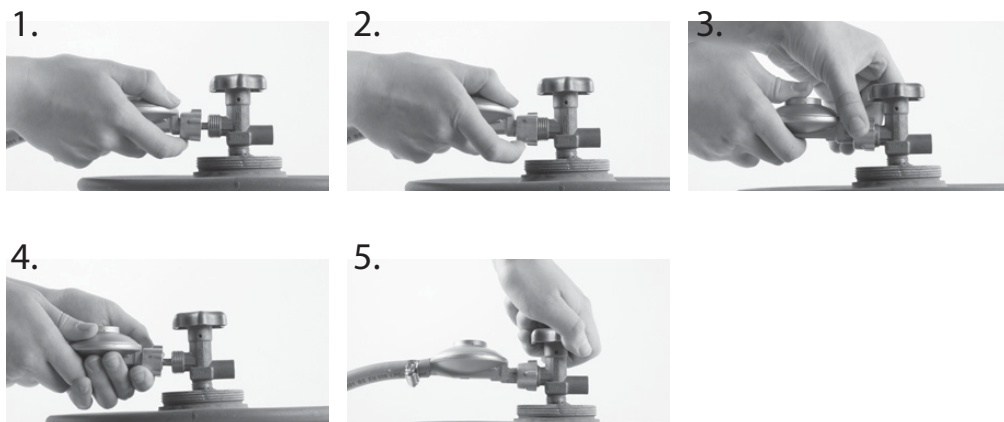
Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi



NO Installasjons- og brukerveiledning

Sikkerhetsinstruksjoner

Vær oppmerksom på følgende før du kobler lavtrykksregulatoren til LPG-beholderen:

- Regulatoren ble designet for bruk med propan, butan og en blanding av disse gassene.
- For å sikre riktig funksjon, bør du skifte regulatoren under normale forhold innen 10 år fra produksjonsdatoen.
- Hvis utstyret skal brukes utendørs, må det beskyttes mot dryppende og strømmende vann.
- Ingen verktøy er nødvendig for å koble regulatoren til ventilen.
- Kontroller at ventilpakningen er intakt.
- Ikke flytt gassflasken når den er i bruk.
- Følg lokale retningslinjer og forskrifter for gassapparater.
- Sørg for at alle kraner er stengt og utstyr slått av.
- Når du skifter LPG-beholder, sørg for at det ikke er åpen ild eller andre brannkilder i nærheten.
- LPG-beholderen må stå i oppreist stilling.
- Pass på at den fleksible gasslangen er uskadet og ikke er mer enn 3 år gammel.

Koble til lavtrykksregulatoren

1. Fest gasslangen til slangeinngangen på gassapparatet og stram til med slangeklemmen.
2. Sett bryteren til AV før du kobler lavtrykksregulatoren til LPG-beholderen.
3. Skru den roterende indre rørgjengen på trykkventilen til det ytre beslaget på gassflaskekranen.
4. Pass på at lavtrykksregulatoren er tett på ventilen. Sjekk hvor stram den er ved å dra i den. Hvis trykkregulatoren løsner fra ventilen, koble den til igjen.
5. Åpne sylinderkranen. Steng alltid kranen etter bruk.
6. For å fjerne lavtrykksregulatoren fra LPG-beholderventilen: lukk kranen, løsne den roterende innvendige rørgjengen og trekk regulatoren ut.

NO

TAMMER
BRANDS | EST 1954**EU-SAMSVARERKLÆRING**No.
108987/2023**Mustang 108987 Lavtrykksregulatorsett med sideventil**

Denne ytelseserklæringen utstedes under produsentens, Tammer Brands Oy, eneansvar. Det identifiserte identifiserte produktet er i samsvar med den relevante EU-lovgivningen om skadeforebygging, det vil si forordning (EU) 2016/426.

PRODUKTBeskrivelse

Regulator for sideventilens gassflaske. Driftstrykk 30 mbar. Gasslange 1 m/10 mm, -30 °C. 2 stk. slangeklemmer.
Regulator i henhold til standarden EN16129. Plastslange i henhold til standarden EN16436.

HARMONISERTE STANDARDER OG TEKNISKE STANDARDER SAMSVARERKLÆRINGEN ER BASERT PÅ
EN 16129:2013

MYNDIG ORGAN

DBI Certification A/S

NB. No.

2531

utført

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ☒ | EU-typeprøving (modul B) |
| ☐ | Typeoverensstemmelse basert på intern produksjonskontroll og overvåkede produktkontroller med tilfeldige intervaller (modul C2). |
| ☐ | Typeoverensstemmelse basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D). |
| ☐ | Typeoverensstemmelse basert på kvalitetssikring av produktet (modul E). |
| ☐ | samsvar med typebasert produktverifisering (modul F). |

EU-TYPEPRØVINGSSERTIFIKAT

2531DL-0096

UTSTEDT DEN

17.11.2020

GYLDIG TIL

3.3.2030

SPESIELLE VILKÅR FOR GYLDIGHETEN AV EU-TYPEPRØVINGSSERTIFIKATET

Alle EU

SIGNERT FOR OG PÅ VEGNE AV PRODUSENTEN

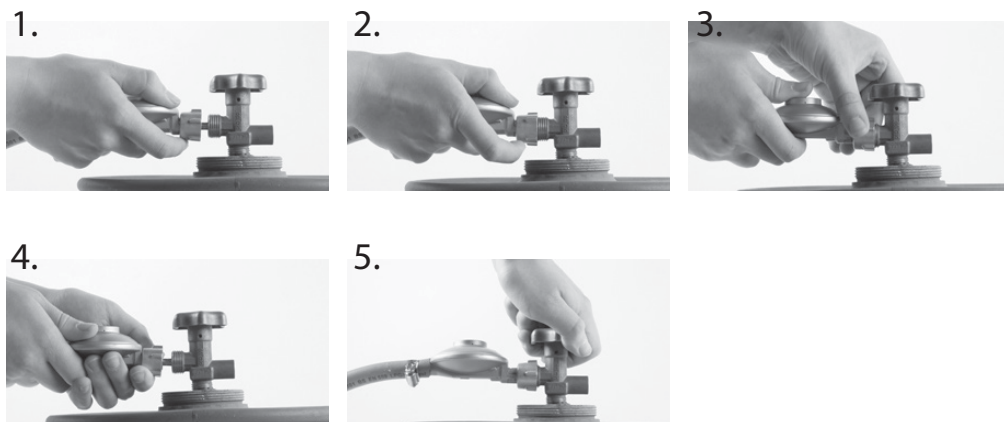
Tampere 7.10.2023



Zachary Mäenpää
CEO
Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

Viinikankatu 36
FI-33800 Tampere, FINLAND
Puhelin +358 (0)3 252 1111
VAT-No: FI0153634-1
tammerbrands@tammerbrands.fi



ET Paigaldus- ja kasutusjuhend

Ohutus

Enne, kui ühendate madalrõhuregulaatori vedelgaasiballooniga:

- Regulaator on mõeldud kasutamiseks propaani, butaani või nende segu sisaldava gaasiballooniga.
- Harilike töötingimuste puhul on soovitatav seadme rahuldava töö tagamiseks vahetada regulaator 10 aasta möödudes tootmiskuupäevast.
- Kui seadet kasutatakse õues, tuleb seda kaitsta tilkuva või voolava vee eest.
- Regulaatori ventiiliga ühendamisel ei ole vaja kasutada tööriistu.
- Kontrollige, et ventiili tihend oleks korras.
- Ärge liigutage gaasiballooni töö ajal.
- Võtke arvesse gaasiseadmeid puudutavaid kohalikke nõudmisi ja seadusi.
- Kontrollige, et kõik kraanid oleks kinni ja seadmed välja lülitatud.
- Ärge vahetage vedelgaasiballooni lahtise tule või muude süüteallikate läheduses.
- Hoidke vedelgaasiballoone kasutamise ajal ainult püstises asendis.
- Kontrollige, et elastsed gaasivoolikud oleksid korras ning mitte vanemad kui 3 aastat.

Madalrõhuregulaatori ühendamine:

1. Kinnita gaasivoolik gaasiseadme voolikuotsaku peale ja suru see voolikupinguti abil kinni.
2. Enne madalrõhuregulaatori gaasiballooniga ühendamist pöörake hoob asendisse "OFF".
3. Keerake rõhuventiili lukustusmutter gaasiballooni kraani keerme külge kinni.
4. Kontrollige, et regulaator oleks kindlalt ventiiliga ühendatud. Püüdke regulaatorit ülespoole tõmmata. Kui regulaator tuleb ventiili küljest lahti, siis ühendage see hoolikalt uuesti.
5. Avage ballooni kraan. Pärast kasutamist keerake kraan alati kinni.
6. Madalrõhuregulaatori eemaldamine gaasiballooni ventiili küljest: keerake kraan kinni, keerake lukustusmutrit ja eemaldage regulaator.

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Nr
108987/2023**Mustang 108987** Keermeventiiliga madalrõhuregulaatori komplekt

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab asjakohastele liidu ühtlustamisõigusaktidele määrus (EL) 2016/426

TOOTEKIRJELDUS

Gaasiballooni rõhuregulaator Kasutusrõhk 30 mbar. Gaasivoolik 1 m / 10 mm, -30 °C, 2 voolikuklambrit. Standardi EN 16129 kohane rõhuregulaator. Standardi EN 16436 kohane plastvoolik.

NÕUETELE VASTAVUS ON TÕENDATUD JÄRGMISTE ÜHTLUSTATUD STANDARDITE JA TEHNILISTE SPETSIFIKATSIOONIDE PÕHJAL

EN 16129:2013

TEAVITATUD ASUTUS

Nr

DBI Certification A/S

2531

viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja ja vastavushindamismenetluse

☒	tüüбивastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve all tehtud tootekontrollidega (moodul C2)
☐	tüüбивastavus, mis põhineb tootmiskvaliteedi tagamisel (moodul D)
☐	tootekvaliteedi tagamisel põhinev tüüбивastavus (moodul E)
☐	tootetõendamisel põhinev tüüбивastavus (moodul F)

VÄLJASTAS ELI TÜÜBIHINDAMISSERTIFIKAADI

2531DL-0096

MIS JOUSTUS

17.11.2020

JA KEHTIB KUNI

3.3.2030

ELI TÜÜBIHINDAMISSERTIFIKAADI KEHTIVUSEGA SEOTUD ERITINGIMUSED ON:

EU

ALLKIRJASTATUD TOOTJA NIMEL

Tampere 18.10.2023



Zachary Mäenpää

CEO

Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

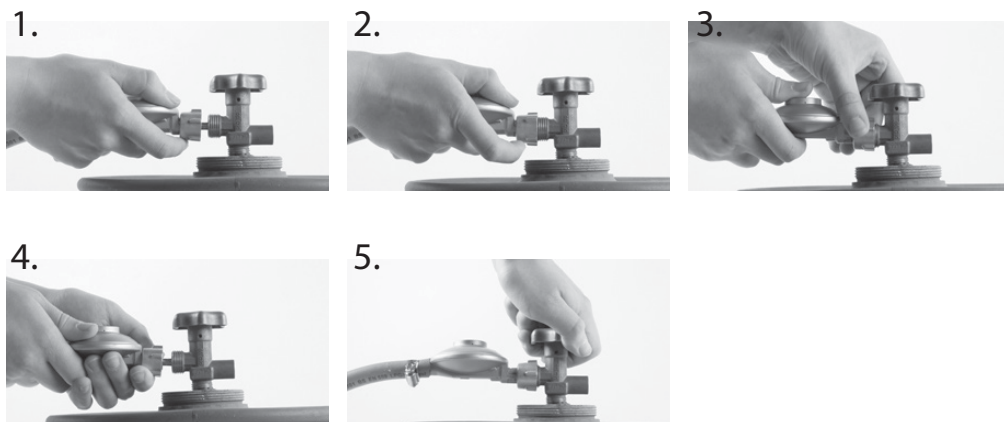
Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi



LV Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija

Drošības pasākumi

Pirms spiediena regulatora pievienošanas sašķidrinātās gāzes balonam:

- Zempiediena regulators paredzēts propāna, butāna un propāna-butāna maisījuma baloniem.
- Lai parastos ekspluatācijas apstākļos nodrošinātu spiediena regulatora pienācīgu darbību, vēlams pēc 10 gadiem no ražošanas datuma to nomainīt.
- Ja spiediena regulators tiek izmantots ārpus telpām, tas jāaizsargā pret nokrišņu iedarbību.
- Zempiediena regulatoru pievieno vārstam bez instrumentiem.
- Pārbaudiet, vai nav bojāta vārsta blīve.
- Darba laikā nekustiniet un nepārvietojiet gāzes balonu.
- Ievērojiet gāzes iekārtām piemērojamās vietējās prasības un noteikumus.
- Pārbaudiet, vai visi krāni ir aizgriezti un visas ierīces izslēgtas.
- Neveiciet sašķidrinātās gāzes balona nomaiņu atklātas liesmas vai citu uzliesmošanas avotu tuvumā.
- Lietošanas laikā gāzes balonam jābūt vertikālā stāvoklī.
- Pārbaudiet, vai lokanās gāzes padeves šļūtenes nav bojātas un nav beidzies to lietošanas termiņš. (Nedrīkst izmantot par 3 gadiem vecākas šļūtenes).

Zempiediena regulatora pievienošana

1. Nostipriniet gāzes šļūteni pie gāzes ierīces šļūtenes ligzdas un pievelciet vietā ar šļūtenes skavu.
2. Pirms zempiediena regulatora pievienošanas gāzes balonam pagrieziet sviru stāvoklī „OFF”.
3. Pieskrūvējiet spiediena vārsta slēguzgriezni pie gāzes balona krāna.
4. Pārlicinieties, ka zempiediena regulators ir droši savienots ar vārstu. Šajā nolūkā pavelciet regulatoru uz augšu. Ja regulators atvienojas no vārsta, rūpīgi pievienojiet to no jauna.
5. Atveriet gāzes balona krānu. Pēc lietošanas neaizmirstiet krānu aizvērt.
6. Lai zempiediena regulatoru atvienotu no gāzes balona vārsta, aizgrieziet krānu, atskrūvējiet slēguzgriezni un noņemiet zempiediena regulatoru.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Nr.
108987/2023**Mustang 108987** Zemspiediena regulators ar sānu ventili

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. Lepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam: Regula (ES) 2016/426.

PRODUKTA APRAKSTS

Regulators sānu vārsta gāzes balonam. Eksploataācijas spiediens 30 mbar. Gāzes šļūtene 1m/10mm, -30 °C. 2 šļūtenes skavas. Regulators atbilstoši standartam EN16129. Plastmasas šļūtene atbilstoši standartam EN16436.

ATBILSTĪBA DEKLARĒTA SASKAŅĀ AR ŠĀDIEM SASKAŅOTAJIEM STANDARTIEM UN TEHNISKAJĀM SPECIFIKĀCIJĀM:

EN 16129:2013

PAZIŅOTĀ STRUKTŪRA

Nr.

DBI Certification A/S

2531

veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un atbilstības novērtēšanas procedūra

☒	Atbilstība tipam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli un uzraudzītām ražojuma pārbaudēm pēc nejauši izvēlētiem intervāliem (C2 modulis)
☐	Atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis)
☐	Atbilstība tipam, pamatojoties uz produkta kvalitātes nodrošināšanu (E modulis)
☐	Atbilstība tipam, pamatojoties uz produkta verificēšanu (F modulis)

UN IZDEVA ES TIPA PĀRBAUDES CERTIFIKĀTU

KAS IZSNIEGTS

UN IR DERĪGS LĪDZ

2531DL-0096

17.11.2020

3.3.2030

ES TIPA PĀRBAUDES CERTIFIKĀTA ĪPAŠIE DERĪGUMA NOSACĪJUMI IR ŠĀDI:

EU

PARAKSTĪTS RAŽOTĀJA VĀRDĀ

Tampere 18.10.2023

Zachary Mäenpää
CEO
Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

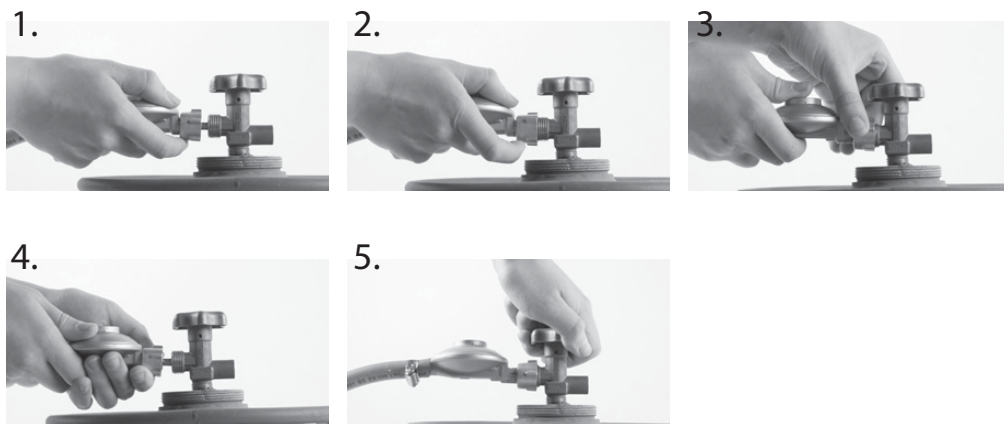
Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi



LT Montavimo ir naudojimo instrukcija

Saugumo priemonės

Prieš jungiant reduktorių prie suskystintųjų dujų baliono:

- Reduktorius skirtas dujų balionams su propanu, butanu ir šių dujų mišiniais.
- Siekiant užtikrinti patenkinamą reduktoriaus funkcionavimą, įprastomis eksploataavimo sąlygomis pageidautina keisti reduktorių praėjus 10 metų nuo jo pagaminimo.
- Jei reduktorių naudojamas lauke, jį būtina uždengti saugant nuo kritulių.
- Reduktorius prie ventilio jungiamas be įrankių.
- Patikrinkite, ar ventilio tarpiklio būklė gera.
- Nejudinkite ir neperstatinėkite naudojamo dujų baliono.
- Laikykitės vietos reikalavimų ir įstatymų, susijusių su dujų įranga.
- Patikrinkite, kad visi čiaupai būtų užsukti ir visa įranga būtų atjungta.
- Nekeiskite suskystintųjų dujų baliono šalia atviros liepsnos ar kitų gaisro atžvilgiu pavojingų šaltinių.
- Dujų balionas turi būti naudojamas stačias.
- Patikrinkite lanksčių dujų žarnų būklę ir naudojimo laiką (leidžiama naudoti ne senesnes kaip 3 metų dujų žarnas).

Žemo slėgio reduktoriaus prijungimas:

1. Prijunkite dujų žarną prie dujinės įrangos žarnos jungties ir priveržkite veržikliu.
2. Prieš jungdami reduktorių prie dujų baliono pasukite svirtį į padėtį „OFF“ (išjungta).
3. Prisukite slėgio ventilio uždarymo veržlę prie dujų baliono čiaupo.
4. Įsitinkinkite, kad reduktorius patikimai sujungtas su ventiliu. Tam patraukite reduktorių aukštyn. Jei reduktorius atsijungia nuo ventilio, rūpestingai prijunkite jį iš naujo.
5. Atsukite baliono čiaupą. Panaudoję nepamirškite užsukti čiaupą.
6. Norėdami atjungti žemo slėgio reduktorių nuo dujų baliono ventilio, užsukite čiaupą, atsukite uždarymo veržlę ir nuimkite reduktorių.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Nr.
108987/2023**Mustang 108987** Žemo slėgio reduktoriaus komplektas su šoniniu vožtuvu

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka taikomus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: Reglamentas (EU) 2016/426.

PREKĖS APRAŠYMAS

Šoninio vožtuvo dujų ballono reguliatorius. Darbinis slėgis: 30 mbar. Dujų žarna: 1 m / 10 mm, -30 °C. 2 žarnos spaustukai. Reguliatorius atitinka EN16129 standartą. Plastikinė žarna atitinka EN16436 standartą.

ATITIKTIS BUVO DEKLARUOTA PAGAL ŠIUOS DARNIUOSIUS STANDARTUS IR TECHNINES SPECIFIKACIJAS:

EN 16129:2013

NOTIFIKUOTOJI ĮSTAIGA

Nr.

DBI Certification A/S

2531

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir atitikties vertinimo procedūrą

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ☒ | pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimų gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis) |
| ☐ | pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis) |
| ☐ | gaminio kokybės užtikrinimu pagrįsta atitiktis tipui (E modulis) |
| ☐ | gaminio patikra pagrįsta atitiktis tipui (F modulis) |

IR IŠDAVĖ ES TIPO TYRIMO SERTIFIKATĄ

IŠDAVIMO DATA:

GALIOJIMO DATA:

2531DL-0096

17.11.2020

3.3.2030

SPECIALIOSIOS ES TIPO PATIKRINIMO SERTIFIKATO GALIOJIMO SĄLYGOS:

EU

PASIRAŠYTA GAMINTOJO VARDU

Tampere 18.10.2023



Zachary Mäenpää

CEO

Tammer Brands Oy

TAMMER BRANDS OY

Viinikankatu 36

FI-33800 Tampere, FINLAND

Puhelin +358 (0)3 252 1111

VAT-No: FI0153634-1

tammerbrands@tammerbrands.fi

